



MITTEILUNGSBLATT



Bürgerversammlung vom Dienstag, 28. März 2023

Todesanzeige

Zehnder Othmar, geboren am 4. Juni 1977, von Aadorf TG, verheiratet, wohnhaft gewesen in Niederbüren, Rätenberg 954, ist am 28. März 2023 in St. Gallen verstorben. Der Abschiedsgottesdienst findet am Mittwoch, 5. April 2023, 10.00 Uhr, in der Kirche Niederbüren statt.

Einwohneramt

Sperrung Kirchweg

Für den notwendigen Unterhalt des Kirchweges von der Bachstrasse zum Kirchenplatz konnte die Zivilschutzorganisation des Sicherheitsverbundes Region Gossau gewonnen werden. Die Zivilschützer werden vom

Montag, 3. April bis Donnerstag, 6. April 2023

den Kirchenweg samt Geländer sanieren. Wir bitten um Verständnis, dass während den Sanierungsarbeiten der Weg nicht begangen werden kann. Vielen Dank.

Bauamt Niederbüren

Bürgerversammlungen 2023

Die Bürgerversammlungen der Politischen Gemeinde, der Primarschulgemeinde und der Katholischen Kirchgemeinde wurden am vergangenen Dienstagabend von 84 Stimmberechtigten besucht. Dies entspricht einer Stimmbeteiligung bei der Politischen Gemeinde von rund 7,9 Prozent.

Es wurden alle Anträge zu den Jahresrechnungen 2022 und zum Budget 2023 ohne Gegenstimmen genehmigt.

Die vom Gemeinderat beantragte bisherige Steuerfuss von 126 Prozentpunkten wurde diskussionslos angenommen.

Dank und allgemeine Umfrage

Ein aufrichtiges Dankeschön an die Behörden und alle Mitarbeitenden in Gemeinde, Primarschule und Kirche bestätigte die Versammlung jeweils mit einem kräftigen und wertschätzenden Applaus.

In der allgemeinen Umfrage erkundigte sich eine Stimmbürgerin über den aktuellen Stand von Mobilfunkantennen auf dem Gemeindegebiet in Niederbüren. Die Gemeindepräsidentin erklärte, dass die Swisscom aktuell auf der Suche nach einem geeigneten Standort sei, einen solchen zu finden sich aber als schwierig erweise.



Dank an Stimmberechtigte

Die Behörden und das ganze Team im öffentlichen Dienst danken für das Vertrauen und die notwendigen finanziellen Mittel zur Aufgabenerfüllung. Die Herausforderungen werden in konstruktiver Zusammenarbeit mit Freude und Motivation bearbeitet.

Protokoll-Auflagen

Die Protokolle über die ordentlichen Bürgerversammlungen der Politischen Gemeinde sowie der Primarschulgemeinde liegen gemäss Art. 49 Gemeindegesetz 14 Tage nach der Bürgerversammlung, das heisst ab Mittwoch, 12. April 2023 bis am Dienstag, 25. April 2023 öffentlich bei der Gemeinderatskanzlei (Gemeindehaus Niederbüren, Büro 4) auf und wird auf den Homepages www.niederbüren.ch bzw. www.psnb.ch publiziert. Das Protokoll der Kirchgemeinde liegt ab 12. April 2023 beim Pfarreisekretariat ebenfalls während 14 Tagen auf und wird auf der Homepage www.seelsorgeeinheit-onn.ch publiziert.

Gemeinderatskanzlei

Regionales Grundbuchamt Oberbüren - Niederbüren

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 13. Februar 2023 die Vereinbarung über die gemeinsame Führung des Grundbuchamtes zwischen den Gemeinden Oberbüren und Niederbüren genehmigt. Die Vereinbarung wurde in der Zeit vom Freitag, 24. Februar 2023 bis Montag, 27. März 2023 dem fakultativen Referendum unterstellt. Das Referendum wurde nicht ergriffen. Die Vereinbarung tritt somit per 1. Mai 2023 in Kraft. Auf diesen Zeitpunkt hin wird das gemeinsame Grundbuchamt in den Räumlichkeiten der Gemeindeverwaltung Oberbüren den Betrieb aufnehmen.

Gemeinderatskanzlei

Bauanzeigen

Gesuchsteller: Hersche Sepp und Nicole, Hauptwil
Bauobjekt: Sanierung Wohnhaus mit Einbau Dachfenster
Grundstück: Nr. 123, Unterdorfstrasse 12

Gesuchsteller: Keller Stefan und Yvonne, Niederbüren
Bauobjekt: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe
Grundstück: Nr. 1121, Grundstrasse 1

Einsprachen gegen diese Bauvorhaben können innert der Auflagefrist vom 31. März bis 13. April 2023 beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung



Oberstufenschulgemeinde Oberbüren-Niederwil-Niederbüren

Bürgerversammlung

Die Jahresrechnung 2022 und das Budget 2023 wurden an der Bürgerversammlung vom 20. März 2023 einstimmig angenommen. Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Protokollauflage

Das Protokoll der Bürgerversammlung vom Montag, 20. März 2023 kann während 14 Tagen (Gemeindegesetz Art. 49) vom Dienstag, 4. April 2023 bis Montag, 17. April 2023 beim Schulsekretariat OZ Thurzelg und auf den Gemeinden Oberbüren und Niederbüren eingesehen werden. Zudem wird das Protokoll auf der Homepage www.thurzelg.ch veröffentlicht.

Der Oberstufenschulrat



Israel – Erlebe das faszinierende Heilige Land!

Informationsabend

Freitag, 21. April 2023, 19.30 Uhr

Evang. Kirchenzentrum Bischofszell

Alte Niederbürerstrasse 6 (neben der Kirche)

Sie erhalten ausführliche Informationen über die Israel-Reise vom 8. – 19. Oktober 2023. Die Teilnahme am Info-Abend ist kostenlos und unverbindlich. Sie sind herzlich willkommen.

Prospekte liegen in den Kirchen Bischofszell und Hauptwil auf und sind auch über unsere Homepage oder unter dem QR-Code abrufbar.

Gerne gibt der Reisebegleiter und Diakon Daniel Aebersold (zusammen mit Pfr. Paul Wellauer) Auskunft: Telefon 079 680 91 85 oder E-Mail daniel.aebersold@quickline.ch



Evang. Kirchgemeinde Bischofszell-Hauptwil

Blieb fit
Wandergruppe
60+ Niederbüren

Wanderung

Datum: **Mittwoch, 5. April 2023**
Treffpunkt: **13.15 Uhr Kirchenparkplatz**
(Autos werden nicht benötigt)
Wanderung: Landguet → Sorntal → Schorhus → Gaisberg,
Kaffeehalt → Thurdammweg → Niederbüren
Wanderzeit: ca. 2 ½ Std.
Rückkehr: ca. 17.00 Uhr
Leitung: Silvia und Sepp Brunschwiler,
Tel. 071 422 18 42 / Handy 079 742 81 65

Wir freuen uns auf eine grosse Beteiligung! Die Wanderung findet bei jeder Witterung statt, also ev. Regenschutz. Routenänderung vorbehalten.

Euer «Blieb ft»-Team



TEXTILmuseum
SORNTAL

DIESEN SONNTAG

Offene Führung
14.00 Uhr

«Chum und lueg»
CHF 15/Person
ca. 1,5 Std.

TEXTILMUSEUM-SORNTAL.CH



UHC FLYING PENGUINS

25 JAHRE PENGUINS

Drüddörfli-Cup
19. Plausch Unihockeyturnier
Sa. 06.05.2023

Kategorien:
Piccolo, Schüler, Mixed, Herren, Plausch

MZH Thurzelg Oberbüren

Jetzt online anmelden bis zum 16.04.2023

Anmeldungen können auch bezogen werden bei:
Schule Niederwil, MZH Thurzelg Oberbüren,
Turnhalle Niederbüren

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank Regio Uzwil

www.flying-penguins.ch

RAUMPFLEGER/-IN für Privathaushalt gesucht (Stundenlohn)

Wir suchen für unseren privaten Haushalt
(Büro, Küche, Wohnbereich, etc.) eine
Reinigungskraft:

- Ca 8.5 Stunden pro Woche
- Entweder Donnerstag oder Freitag
- Arbeitsort: Sitterdorf

Wir bieten:

- Faire Entlohnung
- Mittagsverpflegung (warm)
- Selbständige Arbeitsweise
- Familiären, unkomplizierten Umgang

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter der Telefonnummer:

071 422 28 74.

Wir freuen uns auf Ihre Rückmeldung.

Familie Otto Baumgartner





Einladung zur Palmsonntagsfeier

Sonntag, 2. April 2023, um 10.30 Uhr
in der St. Michaelskirche in Niederbüren



Jesus zieht in Jerusalem ein ...

Liebe Kinder

Wir besammeln uns um 10.25 Uhr auf dem Kirchplatz. Ein Palmkörbchen braucht ihr nicht mitzunehmen. Nach der Palmweihe begeben wir uns in die Kirche, wo wir in den vorderen Bänken Platz nehmen.

Alle Kinder sind herzlich eingeladen am Gottesdienst teilzunehmen.

Wir freuen uns auf Dich!

Das Sonntagsfiirteam



Terminkalender

30.3.	Donnerstag	Schützenverein: 1. Donnerstagtraining, im Tobel
31.3.	Freitag	Mütter-/Väterberatung Niederbüren, Nachmittag, mit Voranmeldung, im Pfarrhaus, Gossauerstr. 18
31.3.	Freitag	Raiffeisenbank Regio Uzwil: GV, im Gemeindesaal, 19.30 Uhr
31.3.	Freitag	Musikgesellschaft: Veteranenjass Landgasthof z. a. Herberge, 13.30 Uhr
1.4.	Samstag	Samariterverein: HELP-Übung
1.4.	Samstag	Schützenverein: Jungschützen, 1. Schiesstag, im Tobel
2.4.	Sonntag	Textilmuseum Sorntal: Offene Führung, Thema «Allgemein»
3.4.	Montag	Samariterverein: Übung
5.4.	Mittwoch	Feuerwehr: 4. Mannschaftsübung, 20.00 Uhr
5.4.	Mittwoch	Blieb fit: Wanderung



Der Frühling lockt

Garten und Zuhause sicher auffrischen

Egal, ob das schlechte Gewissen oder die neu erwachten Lebensgeister einen antreiben: Der Frühlingsputz und der Frühlingschnitt im Garten gehören für viele jedes Jahr dazu. So putzen und gärtnern Sie sicher.

Die wichtigsten Tipps

- Standsichere Leiter verwenden
- Je nach Tätigkeit: Schutzausrüstung tragen
- Keine Hektik beim Putzen und Gärtnern
- Vorsicht Strom: Kein Kontakt zwischen Wasser und Stromanschlüssen, für Elektrogeräte draussen einen FI-Schutzschalter verwenden
- Achtung Gift: Gartenchemikalien und Putzmittel sicher aufbewahren

Beim Putzen und Gärtnern braucht's früher oder später eine Leiter. Wichtig: Drinnen eine standsichere Trittleiter mit Sicherheitsbügel verwenden. Die Anstellleiter draussen muss auf einer ebenen Fläche sicher stehen. Steht die Leiter an einem Baum: das obere Ende an einem Ast fixieren.

Bei der Schutzausrüstung sind rutschsichere, geschlossene Schuhe drinnen und draussen Pflicht. Je nach Arbeit sind zusätzlich Schutzhandschuhe, Schutzbrille, Gehör- oder Atemschutz sinnvoll.

Bei grösseren Putz- und Gartenprojekten am besten die Arbeiten auf mehrere Tage aufteilen – und regelmässige Pausen machen. Hektik ist Gift für die Sicherheit.

Apropos «Gift»: Vorsicht bei ätzenden Putzmitteln und Gartenchemikalien. Hier kommen Schutzhandschuhe, -brille und -maske zum Einsatz. Die Mittel nach getaner Arbeit sicher verschlossen und für Kinder unerreichbar aufbewahren.

Und zu guter Letzt: Beim Putzen sollten sich Wasser und Stromanschlüsse nie begegnen. Wer elektrische Gartengeräte verwendet, schaltet einen FI-Schutzschalter dazwischen – der schützt vor Stromschlägen.

Mehr Tipps gibts auf bfu.ch/putzen und bfu.ch/gaertnern.



Beratungsstelle für Unfallverhütung (bfu)